



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA

## SYLLABUS DEL CORSO

### Laboratorio di International Sign

2526-2-E2005P016

---

#### Area di apprendimento

II. Area di apprendimento: Acquisizione di conoscenze pratiche e teoriche e di tecniche funzionali alla professione di interprete e traduttore fra lingue parlate e lingue segnate, anche in ambito internazionale

#### Obiettivi formativi

##### *Conoscenza e comprensione*

Conoscere e comprendere lessico e strutture di base dell'International Sign per interazioni semplici, inclusi i principali parametri del segno, l'uso iniziale dello spazio e delle espressioni facciali grammaticali.

##### *Capacità di applicare conoscenza e comprensione*

Applicare lessico e strutture di base dell'International Sign per comunicare in situazioni quotidiane, con uso essenziale di parametri del segno, spazio e semplici strategie di chiarimento.

##### *Autonomia di giudizio*

Valutare in modo essenziale la chiarezza e l'adeguatezza delle proprie produzioni e applicare strategie semplici di autocorrezione e chiarimento.

##### *Abilità comunicative*

Interagire in situazioni quotidiane prevedibili, comprendendo e producendo messaggi brevi (presentazioni, richieste, descrizioni semplici) e gestendo lo scambio con strategie di base.

##### *Capacità di apprendere*

Proseguire l'apprendimento con crescente autonomia tramite autovalutazione guidata, uso di risorse (video, glossari) e applicazione del feedback per migliorare lessico e accuratezza

## **Contenuti sintetici**

- Origine e storia dei segni internazionale
- Vocabolario quotidiano di base dell'IS
- Semplici fenomeni grammaticali e comunicativi

## **Programma esteso**

- Introduzione (nome, informazioni personali di base, saluti, presentazioni, descrizione spaziale della persona, pronomi personali)
- Domande (di totale e parziale ignoranza) e spiegazioni (indirettamente o direttamente, come chiedere qualcosa, dando motivazioni e chiarimenti)
- Dichiarazione di preferenze, gusti e antipatie.
- Posizionamento e descrizione degli oggetti
- Struttura di contrasto
- Numeri
- Inizio Componenti Orali Speciali (COS) e Immagini di Parole Prestate (IPP)
- Strutturazioni frasali in contesti specifici
- Ampliamento lessicale e le rispettive varianti

## **Prerequisiti**

Competenze di base in LIS.

## **Metodi didattici**

Didattica Erogativa (ore 24):

- Insegnamento a spirale
- Lezione frontale supportata da testo (in forma minima), immagini e video
- Svolgimento di esercizi in gruppi
- Osservazione e commento di video
- Riflessione e confronto

Tutto il materiale viene condiviso con gli/le studenti.

## **Modalità di verifica dell'apprendimento**

Partecipazione attiva in aula.

## **Testi di riferimento**

Informazioni dettagliate circa il materiale didattico saranno pubblicate sulla pagina e-learning associata al corso.

## **Sustainable Development Goals**

ISTRUZIONE DI QUALITÀ | RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE

---